

STADIONBLATT

KSV



**KALTERER SPORTVEREIN
FUSSBALL**

1. AMATEURLIGA • Nr. 07 /34. Jg. • Samstag, 26. November 2022 • 14.30 Uhr

**Gespielt
wird
auf dem
Kunstrasen**



Raiffeisen Meine Bank.



Folgt uns auf facebook
und auf instagram



Heute

Patrick Trocker

Kaltern - Plaus



KALTERN

www.kellereikaltern.com



Sarner Bike
Shop & Werkstatt

Revisions Center
Motorrad & Fahrrad
Verleih - Verkauf - Reparatur
Gewerbegebiet Gand 6
39052 Kaltern
Tel. 0471/661647 - Fax 0471/661849
info@sarnerbike.it - www.sarnerbike.it

KOMAG
REINIGUNGSTECHNIK

Bozner Boden Mitterweg 13/A
39100 BOZEN
Tel. 0471/301822
Fax 0471/301890
Internet: www.komag.it
E-Mail: info@komag.it

PAVEA
floor & more

www.pavea.it

hotel hasslhof
WOHNEN IM WEINBERG ★★★★★

INGENIEURBÜRO - STUDIO TECNICO

obrist & PARTNER
Dr. Ing. Obrist Ernfried
Dr. Ing. Scherer Christian
Geom. Profanter Mark

I-39052 Kaltern (BZ) Paterbichl 2
Tel. +39 0471 963 738
E-Mail: info@obrist-partner.it - www.obrist-partner.it

I-39052 Caldaro (BZ) Colle dei frati 2
Tel. +39 0471 966 788

1. AMATEURLIGA

Der 12. Spieltag

Gargazon - Tirol	5:0
Olimpia Meran - Prad	1:1
Plaus - Haslach	0:4
Riffian Kuens - Frangart	2:0
Schlern - Kaltern	1:1
Schluderns - Aldein Petersberg	0:0
Ulten - Nals	3:4

Der heutige Spieltag

Frangart - Aldein Petersberg
Haslach - Ulten
Kaltern - Plaus
Nals - Gargazon
Prad - Schlern
Riffian Kuens - Olimpia Meran
Tirol - Schluderns

TABELLE DER 1. AMATEURLIGA - Gruppe A

1. Riffian Kuens	12	8	4	0	31 : 5	28
2. Nals	12	8	2	2	25 : 15	26
3. Schluderns	12	8	1	3	24 : 16	25
4. Olimpia Meran	12	7	3	2	26 : 10	24
5. Kaltern	12	4	6	2	22 : 13	18
6. Frangart	12	5	2	5	17 : 24	17
7. Gargazon	12	4	4	4	18 : 13	16
8. Schlern	12	4	4	4	20 : 20	16
9. Aldein Petersberg	12	4	4	4	14 : 18	16
10. Haslach	12	4	2	6	28 : 24	14
11. Prad	12	3	2	7	19 : 29	11
12. Plaus	12	3	0	9	10 : 36	9
13. Tirol	12	1	4	7	12 : 26	7
14. Ulten	12	2	0	10	13 : 30	6

Der heutige Gegner: **Plaus**

Zum letzten Hinrundenspiel kommt auch heuer wieder die Mannschaft aus Plaus nach Kaltern. Plaus holte aus den letzten drei Spielen 3 Punkte, genauso wie unsere Weiß-Roten. Aber während Kaltern gegen drei Spitzenmannschaften Unentschieden spielte, musste Plaus zwei klare Niederlagen hinnehmen und gewann gegen Nachzügler Tirol knapp. Auch die Zielsetzungen der beiden Mannschaften sind unterschiedlicher Natur: Plaus spielt zur Zeit um den Klassenerhalt, Kaltern versucht gerade den Anschluss an die Spitze nicht zu verlieren.

Was die Historie betrifft, muß man nicht weit zurückblättern: Die heutige Begegnung ist die dritte insgesamt. In der vergangenen Saison endete das Hinspiel in Kaltern 1:1, in Plaus gewann die Fliri-Truppe mit 2:1.

seppi m.
MULCHING EQUIPMENT SPECIALISTS

Bahnbrechend...
Seit Jahrzehnten auf dem Mulcher-Feld!

SEPPI M. AG - Kaltern
T. 0471 963550 · sales@seppi.com · www.seppi.com

Vertrieben durch starke Partner:

- Bertol Reinhold - Tramin
- AGRICENTER Spitaler - Eppan, Frangart



10. Spieltag: **Schlern - Kaltern 1:1** **Latten-Pech in der allerletzten Minute**

Aufstellung Kaltern: Daniel Iardino – Rene Andergassen, Georg Dissertori, Christian Petermair (ab 78. Lukas Gunsch), Fabian Vikoler – Benjamin Carli (ab 54. Daniel Spitaler), Felix Florian – Samuel Pürgstaller (ab 72. Maximilian Walder), Fabian Obrist (ab 82. Patrick Trocker), Armin Stuefer – Thomas Debelyak

Schiedsrichter: Volani (Rovereto)

Tore: 0:1 Foulelfmeter Benjamin Carli (12.), 1:1 Daniel Niedermais (63.)

Rote Karte: Stefano Betteto (Schlern/78.)

Der SV Kaltern wird immer mehr zum Remis-König. Am vergangenen Sonntag gab es den dritten Ausgleich in Folge, insgesamt war es schon die sechste Punkteteilung in dieser Saison. Konnte man mit den Unentschieden gegen Riffian Kuens (0:0) und Olimpia Meran (1:1) gut leben, so hinterließ das Remis am vergangenen Sonntag gegen Schlern einen faden Beigeschmack.

Gegen die ersatzgeschwächten Hausherren wäre nämlich viel mehr als ein Punkt drin gewesen. Besonders bitter: In der allerletzten Aktion des Spiels kam Lukas Gunsch im Schlern-Strafraum zu Kopfball, traf dabei jedoch unglücklich Mitspieler Patrick Trocker, von dem aus die Kugel an die Querlatte klatschte. Es will einfach nicht sein.

Dabei begann das Match nach dem Geschmack von Kaltern. Der KSV startete wie die Feuerwehr und setzte Schlern unter Dauerdruck. Nach 12 Minuten wurde Samuel Pürgstaller im Strafraum gefoult, den fälligen Elfmeter verwandelte Benjamin Carli gewohnt souverän. Doch mit der Führung riss plötzlich der Faden, und nun kam Schlern immer besser ins Spiel. Nach dem Seitenwechsel gelang schließlich Daniel Mittermais der Ausgleich: Nach einer Flanke stieg er am höchsten und nickte zum 1:1 ein. Zu jenem Zeitpunkt war Benjamin Carli nicht mehr auf dem Spielfeld, denn er verletzte sich am Knie – hoffentlich nichts Größeres!

In der Schlussphase agierte Kaltern mit einem Mann mehr und hatte mit Thomas Debelyak noch eine gute Chance auf den Führungstreffer, ehe Gunsch im Finish Riesenpech hatte.

Nun gilt die volle Konzentration dem letzten Hinrundenspiel am Samstag: Gegen Plaus will der KSV endlich wieder einen „Dreier“ einheimen. Nicht mit dabei sein werden da Samuel Pürgstaller und Fabian Obrist, die gelbgesperrt zuschauen müssen. (td)



Elfer-Torschütze Benjamin Carli zur 1:0-Führung

Allianz

CHRISTIAN AMBACH

Goldgasse 2 · Kaltern

Tel. 0471/188 02 25

christian.ambach@assipro.bz

In allen Sparten gut versichert!

GREIFCHRISTIAN

Metallgestaltung · Fabbro artistico



metallgreif.com

Innerhofer
Eisdiele - Konditorei

Konditorei und Eisdiele
am Marktplatz von Kaltern

Familie Innerhofer



ELEKTRO AG
KALTERN - CALDARO

Restaurant - Biergarten
Geier Pizzeria



Laubencafé

...im Herzen von Kaltern



parc hotel
 Kaltern am See

Familie De Carli
 Tel. +39 0471 960 000 info@parchotel.info
www.parchotel.info
 39052 Kaltern am See / Caldaro al Lago
 Klughammer/Pfaffen | Campi al Lago/Vadana
 Südtirol | Alto Adige



JUWELIER **GOLD & CASH**
 di Francesco Cosa

KAUFE GOLD UND SILBER - ZAHLE IN BAR

Reschen Str. 63/A - Bozen J. Innerhofer Str. 8 - Eppan
 Cell. 392 7027217 Cell. 328 1652238
www.goldecash.it - info@goldecash.it

G GALLMETZER
 BAUSCHLOSSEREI | CARPENTERIA

Krumbachweg - via Krumbach 1
 39052 KALTERN (BZ) CALDARO
 Tel. 0471-963426

E-mail: gerold.gallmetzer@gmx.de



des Sparer Alexander & Co
 Europastraße 34/C - 39052 Kaltern
info@sparer-transporte.com
 Tel. 3397600665

11. Spieltag: **Kaltern - Olimpia Meran 1:1** Spannende Partie, gerechtes Remis

Aufstellung Kaltern: Daniel Iardino - Thomas Sanin (ab 40. René Andergassen), Georg Dissertori (K), Christian Petermair, Fabian Vikoler (ab 78. Maximilian Walder) - Benjamin Carli, Felix Florian - Armin Stuefer (ab 90. Matthias Toll), Daniel Spitaler (ab 62. Fabian Obrist), Samuel Pürgstaller (ab 84. Patrick Trocker) - Thomas Debelyak

Schiedsrichter: Tambosi (Arco Riva)

Tore: 0:1 Florian Leka (63.), 1:1 Armin Stuefer (83.)

Nach dem 0:0-Remis gegen Spitzenteam Riffian Kuens hat der SV Kaltern auch gegen Olimpia Meran ein Unentschieden geholt. Die Passerstädter zählen nicht nur zu den spielstärksten Mannschaften der Liga, sondern heuer auch zu den erfolgreichsten. Die Truppe von Patrick Fliri war also gewarnt.

Kaltern machte Meran aber von Beginn an das Leben schwer. Durch eine defensive Spielweise wurden die Räume geschickt verdichtet, sodass sich die technisch starken Gäste kaum entfalten konnten. Zwar hatte Meran viel Ballbesitz, doch Zählbares kam nichts heraus. Auf der Gegenseite verzog Samuel Pürgstaller mit einem Schuss knapp.



Nach Carli-Eckball ist Armin Stuefer (Nr.7) der schnellste im Gewühl und schiebt ein.

Nach der Pause war es eine Standardsituation, die zum ersten Tor führte. Leka zirkelte den Ball aus 20 Metern ideal über die Mauer und überwand so Keeper Daniel Iardino, der mit den Fingerspitzen noch dran war.



rh
ritterhof
 RESTAURANT



Nun ging ein Ruck durch die Kalterer Mannschaft, die sich offensiv nun immer mehr zutraute und kurz vor dem Ende zum verdienten Ausgleich kam. Nach einer Benjamin-Carli-Ecke kam es am zweiten Pfosten zu einem Getümmel, in dem Armin Stuefer am schnellsten reagierte und das Leder über die Linie schob. Anschließend drückte Kaltern sogar auf den Siegestreffer, der jedoch nicht gelingen wollte.

Und so blieb es beim 1:1, das am Ende auch gerecht ist. (td)



Thomas Sanin stand in der Startaufstellung Kapitän Georg Dissertori



Fabian Obrist zog im Mittelfeld die Fäden bei den Offensivaktionen der Kalterer

WASSER,
WÄRME,
WOHLBEFINDEN.



 T +39 0471 96 32 48
www.ambach.info

ambach 



**KAROSSERIE
MORANDELL**



KSV
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball

Der ideale Treffpunkt ...



Eisbar

PIZZA VON 18 BIS 23 UHR

KALTERN - Altenburger Weg
Tel. 0471/964817



Elektro
Hermann
Feuer- & Regelungstechnik

- Schaltschrankbau
- Regelungstechnik
- Öl- und Gasfeuerungsanlagen
- Verkauf und Kundendienst

Rebschulweg 4/A - 39052 Kaltern - Tel. 0471 / 96 23 88
 info@elektro-hermann.it
 www.elektro-hermann.it



RITTERHOF

WEINGUT • TENUTA

www.ritterhot.it

I-39052 Kaltern - Weinstraße 1
39052 Caldaro - Strada del Vino No 1



U10/Rot-Mannschaft VSS 2022/23

Hinterer Reihe v.l.n.r.: Betreuer Simon Lantschner, Maximilian Winkler, Jacob Stuppner, Tobias Corradina, Elias Vorhauser, Bastian Pernthaler, Elia Dissertori, David Giacomuzzi, Trainer Kurt Dissertori; vordere Reihe v.l.n.r.: Simon Dichristin, Hannes Baumgartner, Elias March, Antonio Procoppio, Julian Wirth, Clemens Vorhauser;



Kader der U10/Rot-Jugend 2022/23

Baumgartner Hannes	14.03.2012	Procpio Antonio (T)	05.11.2012
Corradini Thomas	06.02.2012	Stuppner Jakob	28.08.2012
Dichristin Simon	03.07.2012	Vorhauser Clemens	19.03.2012
Dissertori Elja	08.09.2012	Vorhauser Elias	25.01.2012
Giacomuzzi David	11.06.2012	Winkler Maximilian	10.12.2012
March Elias (T)	28.01.2012	Wirth Julian	19.02.2012
Pernthaler Bastian	04.10.2012		

Trainer Dissertori Kurt

Betreuer Lantschner Simon

Mannschaftsvorstellung der U10/Rot

Die U10 Rot wird heuer von den Trainer Kurt Dissertori und Simon Lantschner trainiert.

Die Mannschaft besteht aus 13 Spielern des Jahrgangs 2012.

In den Trainings werden den Kindern die Grundlagen des Fußballs beigebracht, sowie das Stellungsspiel in allen Positionen.

In der Mannschaft steckt viel Potenzial um vorne in der Tabelle mitzuhalten.



A-Jugend

Kaltern - Olympia Meran - 3:3

Im Heimspiel gegen Olympia Meran zeigten die Kalterer ein sehr gutes Spiel. Die Meraner begannen druckvoll und waren stets bemüht, den Ball in den eigenen Reihen zu halten und trafen in der 16. Minute zum 0:1. Kaltern konnte sofort reagieren, Marius Bernard überspielte den Verteidiger und den Goalie zum 1:1. Kaltern spielte konzentriert gegen die technisch starken Gegner. Die Meraner versuchten es immer wieder mit Weitschüssen. In der 36. Minute versenkte ein Meraner Spieler einen Abpraller im Tor unseres Keepers Daniel Stuppner zum 1:2.

In der zweiten Halbzeit sah man ein ähnliches Bild. Meran hatte viel Ballbesitz, die Kalterer versuchten zu kontern. Aus einem dieser Konter entstand der 2:2 Ausgleichstreffer in der 64. Minute. Marius Bernard traf per Kopf. Die letzten 5 Minuten hatten es in sich. In der 87. Minute zog ein Meraner Spieler aus 30 Metern ab und der Ball landete unglücklich im Tor der Kalterer zum 2:3. Die Kalterer starteten gleich nach dem Anspiel einen Sturmangriff. Ein Meraner Spieler bekam im Strafraum den Ball an die Hand: Elfmeter! Matthes Rabanser versenkte den Ball zum 3:3 Endstand.



Werbeartikel · articoli promozionali



KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball

**FLAIM
OPTIC**

BRILLEN UND KONTAKTLINSEN MIT STIL



F & R



BEREGNUNGSBAU

Kaltern | 0471 665344 | www.frbb.it

Bürotechnik





Computer Drucker Kartuschen

Handwerkerzone 3 Kaltern | www.buerotechnik.it



SEELEITEN

LAKE SPA HOTEL



BAUMSCHULEN • VIVALI

BRAUN **KUKU**

OSWALD SINN

GAS HEIZUNG
SANITÄR SOLAR

KALTERN - Tel. 0471 66 37 68

Gasthof · Pension · Restaurant

See Perle

Familie Rainer
St. Josef am See 28 - Kaltern
Tel. 0471/960158 - Fax 0471/960178
www.seeperle.com - info@seeperle.com

ZIMMEREI

**Morandell
Helmuth**

KALTERN - Altenburger Weg 5
Tel. 0471/964046

Tolermaier

Maler- und Gipsarbeiten

Christian Thaler
Kaltern
Mobil-Tel. 338/1299443

Mals - Kaltern 2:5

Bei eisigem Wind trafen die Kalterer im dritten Spiel der Hinrunde (letztes Spiel im Herbst) auf Mals.

Die Kalterer spielten heute sehr konzentriert. Bereits nach neun Minuten konnte Matthes Rabanser das erste Tor erzielen. Unsere Jungs verteidigten geschickt und lauerten auf Konter. Matthes Rabanser zum zweiten Mal und Christopher Sinn erhöhten noch vor dem Pausenpfeiff auf 0:3 aus Kalterer Sicht. Alle 3 Tore wurden von Marius Bernard vorbereitet.

Mals musste nun reagieren und kam Anfang der zweiten Halbzeit zu Torchancen. In der 52. Minute kam ein Malser Stürmer in unserem Strafraum zu Fall. Den fälligen Elfmeter verwandelte der Spieler sicher.

Kaltern nahm in der Folge das Spiel in die Hand und erhöhte durch einen Weitschuss von Simon Obermayr und dem dritten Tor des Abends von Matthes Rabanser auf 1:5. Ein Malser Spieler erzielte kurz vor Schluss noch das 2:5. Am verdienten Sieg der Kalterer war aber nicht mehr zu rütteln. (jk)

B-Jugend 1. Phase

In der Vorrunde der B-Jugendmeisterschaft (Lega) spielten heuer 42 Mannschaften, aufgeteilt in 5 Kreise in einer einfachen Runde die Platzierungsspiele für die 2. Phase aus. Während die beiden Erstplatzierten Mannschaften dieser 5 Gruppen (rosa eingefärbt) in Phase 2 in der ELITE-Gruppe ihren Sieger ausmachen, spielen die Dritt- Viert- und Fünftplatzierten (hellblau eingefärbt) in 2 Gruppen mit Hin- und Rückspielen um den Landesmeistertitel.

Die restlichen Mannschaften der 5 Gruppen (gelb eingefärbt) spielen in 2 Kreisen um den Gruppensieg. Die beiden Gruppensieger spielen schließlich den B-Landesmeister aus.

Gruppe A		Gruppe B		Ergebnisse der 1. Phase	
1. Mals	19	1. Oberau Juve	21	Kaltern - Oberau Juve	0:2
2. Latsch	15	2. Lana	18	Neugries B - Kaltern	10:2
3. Obermais	15	3. SpG Etschtal	15	Kaltern - Lana	1:5
4. SpG Untervinschgau	12	4. St. Pauls	9	Kaltern - St. Pauls	2:6
5. Laas	10	5. Ulten	9	Ulten - Kaltern	3:2
6. Schlanders	5	6. Neugries B	9	Kaltern - Gargazon	5:0
7. Olimpia Meran	4	7. Kaltern	3	SpG. Etschtal - Kaltern	5:3
8. Riffian Kuens	0	8. Gargazon	0		
Gruppe C		Gruppe D		Gruppe E	
1. Virtus Bozen	22	1. SSV Brixen	20	1. Auswahl Bruneck A	21
2. Neugries	20	2. Milland	17	2. Ridnauntal	18
3. Bozner FC	19	3. Virtus Bozen B	16	3. Mareo	12
4. Auer	12	4. Schlern	15	4. Schabs	10
5. Salurn	10	5. Klausen Lajen	13	5. Pfalzen	10
6. Leifers Branzoll	10	6. Feldthurns	10	6. Val Badia	6
7. Oberau Juve B	6	7. Gröden	7	7. Vahrn Neustift	6
8. SSV Leifers	6	8. Napoli Club	3	8. Auswahl Bruneck B	0
9. Neumarkt	0	9. Ritten	3		

LIEFERSERVICE SKORPION EXPRESS

Kostenlose Lieferung Kaltern/Eppan ab 2 Pizzas
Montag bis Sonntag 17.00 - 23.00 Uhr
Lieferung Kaltern - Eppan - Tramin

NEU im Angebot

- Hamburger (auch vegetarisch)
- Sushi und Frühlingsrollen
- Chicken Wings
- Pizza mit Vollkorn-, Kohlteig oder Glutenfrei

Bestellung unter Tel.: 0471/96 28 31
Handwerkerzone 10 · 39052 Kaltern



B-Jugend 2. Phase

Die ersten drei Spiele der 2. Phase werden im Herbst ausgetragen, im Frühjahr folgen dann die restlichen 11 Begegnungen.

Gargazon - Kaltern 0:5

Mit unserem Spiel gegen Gargazon starteten wir in einer neuen Gruppe. Den Gegner hatten wir gleich unter Kontrolle, und gingen sofort mit 1:0 in Führung. Nicht lange darauf folgte das zweite und dritte Tor.

In der zweiten Halbzeit waren wir spielerisch weiter überlegen. Wir schossen noch zwei weitere Tore. Spielstand 5:0 für Kaltern. Tore 2 x Battisti, 2x Lukas Hofmann und 1x Schieder Tobias. (we)

Kaltern – Riffian Kuens 3:1

Im zweiten Spiel gegen Riffian Kuens hatten wir einen härteren Gegner. In den ersten Minuten waren wir tonangebend, aber dennoch ging Riffian 1:0 in Führung. Trotz etlicher Torchancen unsererseits blieb es beim 1:0 für den Gegner.

In der zweiten Halbzeit glichen wir sofort aus. Von nun an hatten wir das Spiel in der Hand. Nach drei Lattenschüssen erzielten wir endlich das zweite und dritte Tor. Schlussendlich gewannen wir mit 3:1. Tore 2 x Frei Sebastian und 1x Hoffmann Lukas. Bravo Jungs. (we)



Aktuelle Tabellen der A- und B-Jugend

A-Jugend

1. Eppan	3	3	0	0	18:6	9
2. Olimpia Meran	3	2	1	0	14:3	7
3. Latsch	3	2	0	1	10:9	6
▶ 4. Kaltern	3	1	1	1	13:13	4
5. Mals	3	1	1	1	7:9	4
6. Virtus Bozen	3	0	2	1	5:7	2
7. Trmin	3	0	1	2	4:14	1
8. Völlan Tisens	3	0	0	3	6:16	0

B-Jugend

1. SSV Leifers	3	3	0	0	8:1	9
▶ 2. Kaltern	2	2	0	0	8:1	6
3. Olimpia Meran	3	2	0	1	9:3	6
4. Schlanders	2	1	0	1	5:3	3
5. Gargazon	3	1	0	2	5:6	3
6. Riffian Kuens	3	1	0	2	3:6	3
7. Neumarkt	3	1	0	2	3:11	3
8. Napoli Club	3	0	0	3	2:12	0



bautechnik®

Neue Wege in Umwelt-, Energie-, Gebäudetechnik und Tiefbau.
www.bautechnik.it

Vom Fach.

Wer nicht wirbt, wird vergessen!



Fußballplätze | Tennisplätze | Fallschutzbeläge
Mehrzweckballspielfelder | Leichtathletikanlagen
Turnhallenbeläge | Beachsportanlagen
Turn- und Sportgeräte | Umzäunungen
Ballfangnetze | Reparatur- und Pflegeservice
Pflegeservice für Kunstrasenplätze

SPORTBAU

Sigmundskron 43
39100 Bozen
Tel. 0471 66 31 58
info@sportbau.it
www.sportbau.it

Unterplanitzing 6A
Tel/Fax +39 0471 962 834



German

FULL SERVICE





Starker Partner für ein starkes Team!

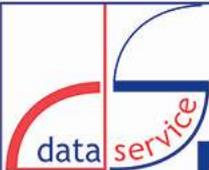
NIEDERBACHER
GASTROTEC

CLEANTEC
NIEDERBACHER

www.niederbacher.it | www.cleantec.info

BAUUNTERNEHMEN

STUPPNER ROBERT & CO. KG



Buchhaltung
Steuerberatung

Ivo Unteregger

www.dataservice-bz.it
ivo.unteregger@dataservice-bz.it

MORTEC
Tooor!

TORE UND ZÄUNE FÜR'S LEBEN
PORTONI E CANCELLI PER SEMPRE



GENERALI
Versicherungen

Kaltern, Bahnhofstraße 38
Tel. 0471 964300
Fax 0471 966760
generali.kaltern@gmail.com

Einladung zum **Pizzaessen** bei



Unsere 1. Mannschaft wurde vor einigen Wochen zum Pizzaessen in die Pizzeria Skorpion Express eingeladen. Bei köstlichen Speisen und guten Getränken konnte die Mannschaft einen gemütlichen Abend verbringen.

Die 1. Mannschaft und der gesamte Verein bedanken sich bei Michael Tschimben und seinem Team vom Skorpion Express für die Einladung!

FACCHINI

PHYSIOTHERAPIE & TRAINING



BIERGARTEN

KALTERN • CALDARO



Preiswatten



Das diesjährige Preiswatten des KSV-Fußball fand am letzten Samstag in der Vereinsbar am alten Platz statt. Es fanden sich wieder einige Urgesteine des traditionellen Watt-Turniers zum Ende der Hinrunde ein. Als Schiedsrichter freute es uns, Ulli Ambach begrüßen zu dürfen. Die Turnierteilnehmer waren buntgemischt, Alt und Jung, Mann und Frau und die Stimmung war gut. **Manuel Spitaler** und **Alexander Bendetta** konnten den ersten Patzer-Preis für sich verbuchen, **René Andergassen** und **Roman Morandell** den zweiten. Bei den „Guatn“ holten sich **Günther Hassl** und **Markus Hanny** den zweiten Platz. Die Gesamtsieger des heurigen Preiswattens waren **Tobias Gutmorgeth** und **Manfred Andergassen**.

Wie immer wurde den teilnehmenden Damen eine Blume überreicht. Der KSV-Fußball bedankt sich bei allen teilnehmenden Spielerinnen und Spielern und gratuliert den Siegern für ihr spielerisches Können.

Außerdem bedanken wir uns noch herzlichst bei unseren Sponsoren, allen voran der Metzgerei Mathá.




Café - Restaurant
MONDSCHNITZ
Marktplatz 5
I-39052 Kaltern (BZ)

Tel.: +39 0471 96 51 89
Fax: +39 0471 96 48 99
www.zumturn-kaltern.com



PERNSTICH Uwe - Kaltern

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 07.30 - 19.00
Sa: 07.30 - 18.30

Bahnhofstraße 36, Kaltern
Tel. 0471 965371



Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball

Pension
Remichhof

MODE ANNY
BOUTIQUE

KALTERN • Rebschulweg 1
Tel. 0471 963535
(eigener Parkplatz)

Öffnungszeiten:
MO - FR 9 - 12 15 - 19
SA 9 - 12



KALTERN - NEUMARKT



Dein Getränkspartner
www.topdrinks.it

TOPdrinks

Im Anger Nr.3 / Tramin
Tel. 0471 860533
Mo - Sa 08.00 - 12.30
15.30 - 19.00

Elektro RST

des Ramoser Stefan
39052 Kaltern (BZ)
Tel. 0471 965104
Mobil 339 7740620
elektro.rst@gmail.com



KSV
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball

Bar LAURIN

K A L T E R N



Den Fußball
für das heutige Spiel haben
Adin Gamper und
Martin Atz
spendiert.
Herzlichen Dank!

KELLEREI-KALTERN-Expertentipp



Kaltern –Plaus	Tipp
Daniel Prenner	1:0
Hannes Prenner	3:1
Christian Winkler	2:1

Wer den richtigen Tipp abgibt, gewinnt einen
Zweierkarton Qualitätswein von der KELLEREI KALTERN

MENDEL

SEIT • BIER • 2020

am bach
LIFE STYLE

einrichtung

bahnhofstraße 10
kaltern
tel. 0471 963264
info@ambach.net
www.ambach.net

